

اداره خانہ سی
بایکسری قایدان زادہ اولتندہ دائرہ مخصوصہ

آدرس: بایکسری چاغلایان مجموعہ سی

مسالکمزہ موافق آثار مع المعنویہ درج
اولنور، درج ایدلہ بن اوراق اعادہ ایدلن

آبونہ شرائطی

سنہ لکی: ۱۸۰۰ غروش

آلتی آیفی: ۱۰۰

چاغلایان

اودہ بسہ کونڈہ برہیقار، ادبی، علمی، مجموعہ

نسخہ سی (۷,۵) غروشدر

۱۵ کانون ثانی ۱۹۲۶ — پخشہ

میل: ۱ — صای: ۷



قرہ سی شہید جو جو فوری پورا اسٹک جنوب میر سندھ کوروشی

مندرجات

نویلہ !	[شعر]	روحی ناجی	تولدیکم کیجہ	[آیہ مکتوبلر]	کوکل قیزی
« تاغورہ » تریہ جی	[تعلیمی ترجمہ]	الیزابت وکنٹ	فرانس ادبیاتہ برنظر		علی شوکت
شیمدی ! ..	[شعر]	روحی ناجی	آتشدن قدح	[شعر]	اسعد عادل
سودام جان ویرکن	[شعر]	اورخان شائق	فلسفہ عالمہ برنظر		حیدر محمد
برجستہل	[ادبیات عربیہ دن]	ابولعلا اعری	آلمان ادبیاتدن		موسن
دجلہ ناک ملالی	[شعر]	اورخان شائق	قادینہ، عشقہ دائر	[غربدن اقتباسلر]	...
کوکل	[شعر]	محرم حسبی	غزلار، قطعہلر، کن یازیلر		...

کلامک نسخہ مزیدہ: کتب و قیمتلی شاعرمن طاهر قرہ اوغوز بک « صوقیزی » عنوانلی بلور برمنشورہ سی وارد .

فرانسز اربانتز بر نظر:

لسانك منشای

۹

شیمدیک فرانسہ اسکیدن ، غول ، واهالسنده
 و غولوآ ، نامی ویررلردی . غول بز چوق اقوامك
 دوچار استیلاسی اولمشدی . بوملكتك ايلك سکنه سنی
 سئلر تشکيل ایدر . تکلم ایتدکیزی لهجه یه ده کندیلرینه
 نسیله « سلیک » دیرلر . بو لهجه نك ایزلرینه ألیوم
 بره نایا ، ایرلندا ، اسقوجا وغالده تصادف ایدلکده در .
 مع الاسف برطاق الهی وداستان ظفرلردن عبارت اولاسی
 مختل بولونان بوقومك ادبیاتی حقیقه هیچ بر آبد
 مکتوبیه دسترس اولوب مامشدر .

بو الهیلرله داستا نلر ، کتابلرله دکل فقط ، حافظه ده
 یاشارلردی . بونکه برابر غولک رومالیلر طرفدن استیلاسی
 دورینه حاد سلیک لسانیه یازلش بعض آثار بولومشدر .
 بوندن سلیکک تحریری بر لسان حاله کله بیامسی ایچون
 بک چوق سنه لرك بچمشی اولدوغی استنتاج ایدیایور .

بمدالفتح ، رومالیلر غولوالره قابوللری ، دیلیری ،
 حتی لسانلری یعنی لاینجیه بیله جبراً قبول ایتدیردیلر .
 اودرجه ده کی دردنجی عصرده مملکتده عموماً استعمال
 اولونان لسان لاینجیه ایدی . خلق ، عسکرلر ، تاجرلرله
 غوله یرلشن رومالیلر طرفدن نقل اولونان قابالاینجیه ایله
 متکلم ایکن یوکیك صنفار منسوبینی علوم و معارفه فارشی
 دوندقلری میل ویا حریص اشتها ایله غالب لرك تاسییکردلری
 اولان ، نیم ، اوتون ، بوردو ، یون ، طولوز ، یوزانسون ،
 پواتیه ، زه نس مکیکلرند فلاسک [۱] لاینجیه تعلیم
 ایدرلردی . بو مکتبلر ، آرزمانده معروف شاعر ،
 فیاسوف ، اادیب حتی آوقاتلر بیله یتشیدرمشدی .

درت عصردن بری طوعاً ویا کرهاً رومالیلرک ربقه
 اسارتنده یاشایان غول ییچنجی عصرده « زده من » عرقه
 منسوب واندال ، سوهو ، آلن ، بورغوند ، ویزیقوت کی

قطعه :

سوزنش

بکا حالک کی تاقین فسون ایلهمه سرن
 سوزولن چشم سیاهکده کی معنای نگاه
 بکا لیلای کی القای چون ایلهمه سون
 سوزو یروب قاندیریشک .. صکره رجوعک ناکه ..

بعض اقوامك دوچار استیلاسی اولمشی . بواقوام کویلری ،
 شهرلری یاغماو تخریب ، معلملری طرد و مکتبلرله کتبخانه لری
 احراق ایتدیلر .

مع مافیہ مملکتده لاینجیه نك استعمالنه مانع اولامادیلر ؛
 چونکه بولشان لهجه لرینه برچون سیدلردن درلای حار
 صابت اولماق برابر غرب کلیساسیگده تحت خایه سنده
 بولونیوزدی .

نهایت فرائغر غولی استیلا ایدمرك صورت قطعه ده
 مملکتیه راشدیلر . وکندی لهجه لرینه نظراً مظهر تکامل
 اولان لاینجیه کی قبول ایتک اضطرارنده قالدیلر . بونکه
 مسئوللرک تحت تأثیرنده قالان قابا لاینجیه یاواش یاواش
 دوچار تعطیل اولارق رومان لسانی [۲] نامی ویردکری
 یکی برلسانه منقلب اولدی . ایشه فرانسزجه نك منشای
 بو رومان لسانیدر . مع مافیہ قابا لاینجیه . اون التنجی
 عصرک واسطنه قدار اُک مهم معاملات واوراق ادا زیه ده
 مثلاً راتلرده ، امرنامه لرده استعمال ایدیله دورمشدر .
 ۱۵۳۹ ده فرانسوا بو قابا لاینجیه نك استعمالنی صورت
 قطعه ده منع ایتدی .

اورته مکتب مدیر معاون

علی شریک

[۱] مقدمینک چیزدکی ثابت دستورلر معین جرجیوملر
 داخلمده یازیلان آثاره فلاسیکده نیز . مقابلی رومانیکدور .
 [۲] اساسی لاینجیه اولان فرانسزجه ، ایتالیانجه ، اسپانیولمه
 پورتگیزیجه واولاهجه یه رومان لسانلری تعبیر اولونور .